



# MANUEL DU PROPRIÉTAIRE - OPÉRATEUR

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'assembler et d'utiliser l'appareil

## SOUFFLEUR MÉCANIQUE **SG56C / SG65C**



FR

MODE D'EMPLOI

## Comment utiliser ce manuel

### Illustrations

Toutes les illustrations montrées sur l'appareil sont expliquées dans ce manuel. Les instructions de fonctionnement et d'utilisation ont leurs propres illustrations ajoutées.

### Symboles dans le texte

Les étapes et procédures décrites dans ce manuel sont expliquées de plusieurs manières:

- Étape ou procédure sans référence directe à une illustration

Description de l'étape ou de la procédure qui se réfère directement à l'illustration et contient un certain nombre d'éléments qui apparaissent dans le dessin. Par exemple:

Desserrez la vis **(1)**

Manivelle **(2)**

En plus des instructions d'utilisation, ce manuel contient des paragraphes qui nécessitent une attention particulière. Ces paragraphes sont marqués des symboles suivants.



Avis de risque d'accident, de blessure corporelle ou de dommage matériel grave.



Avis de risque de dommages à l'appareil ou à l'un de ses composants.



Note ou conseil qui n'est pas indispensable au fonctionnement de l'appareil, mais qui peut améliorer la compréhension du fonctionnement de l'appareil et optimiser son utilisation.



Note ou conseil sur la procédure correcte pour éviter des dommages à l'environnement.

### \* Équipement et caractéristiques

Ce manuel d'instructions fait référence à plusieurs modèles aux caractéristiques différentes. Les composants qui ne sont pas installés sur tous les modèles seront correctement marqués. Ces composants sont disponibles comme accessoires auprès de votre fournisseur.

### Améliorations mécaniques

Notre philosophie est d'améliorer continuellement tous nos produits. En conséquence, des modifications et des améliorations sont apportées de temps en temps. Si les caractéristiques d'utilisation ou l'apparence de votre appareil ne correspondent pas à celles décrites dans ce manuel, contactez votre fournisseur.

Par conséquent, nous ne sommes pas responsables des changements, modifications ou améliorations non couverts dans ce manuel.



#### Précautions de sécurité

Observez les précautions nécessaires lorsque vous travaillez avec un outil électrique.



Il est important que vous lisiez, compreniez parfaitement et suivez les instructions et conseils suivants.

## Une utilisation imprudente ou inappropriée d'un ventilateur peut causer des dommages graves ou mortels.

Demandez à votre fournisseur de vous apprendre à utiliser le ventilateur. Suivez tous les paramètres légaux, les réglementations et les recommandations de sécurité.

### L'utilisation de mineurs n'est pas autorisée.

La zone où vous utilisez l'appareil doit être exempte de personnes en dehors de son utilisation, en particulier les enfants et les animaux.

L'opérateur est responsable de la prévention des dommages aux tiers et des dommages matériels.

Ne prêtez pas ou ne louez pas le ventilateur sans le manuel d'instructions. Assurez-vous que toute personne utilisant le ventilateur comprend les informations contenues dans ce manuel.

### Asegúrese de que está en condiciones de trabajar con el soplador.

- Reposé, en bonne santé physique et mentale.
- Si vous êtes fatigué, prenez un repos suffisant.
- N'utilisez pas le ventilateur si vous avez pris tout type de drogue ou d'alcool qui peut réduire votre capacité visuelle, votre dextérité ou votre jugement.

### Seuls les composants inclus sont expressément approuvés pour une utilisation avec le modèle spécifique.

Les autres composants ne doivent pas être utilisés en raison du risque de provoquer un accident. Toute responsabilité pour les dommages personnels ou matériels causés par l'utilisation de composants non autorisés est exclue.

### Portez des vêtements et de l'équipement appropriés



Les vêtements doivent être solides et serrés, mais cela permet une totale liberté de mouvement. L'utilisation d'un dossard de sécurité est recommandée.



Évitez de porter des vestes amples, des foulards, des cravates, des bijoux, des pantalons larges, des cheveux longs et lâches ou tout ce qui peut pénétrer dans le ventilateur.



Portez des bottes solides et une semelle antidérapante. L'utilisation de bottes de sécurité est recommandée.



Portez des lunettes de sécurité, un masque ou un écran facial complet. Portez une protection auditive (bouchons d'oreille ou casque) pour protéger les oreilles.



Portez des gants antidérapants épais, de préférence en cuir chromé.

**Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.**



**L'essence est un carburant hautement inflammable. Ne fumez pas et n'allumez pas un feu ou une flamme près du carburant.**

Ne pas faire le plein d'un moteur chaud - le carburant peut se renverser et provoquer un incendie.

Ouvrez le couvercle du réservoir avec prudence pour permettre à la pression accumulée dans le réservoir de sortir progressivement.

Faire le plein dans des zones bien ventilées et à l'extérieur. Nettoyez tout déversement de carburant avant de commencer et vérifiez toute perte. Assurez-vous qu'il n'a pas été éclaboussé. Si cela se produit, changez immédiatement.



Les vibrations de l'appareil peuvent provoquer l'ouverture d'un couvercle de réservoir mal fermé et provoquer des déversements de carburant.

Pour réduire le risque de déversement et provoquer un incendie, serrez le couvercle comme suit:

Sur les appareils avec un bouchon à vis: serrez le bouchon aussi fermement que possible.

Sur les unités avec couvercle de charnière: fermez comme décrit dans le chapitre «Ravitaillement».

Vérifiez toute perte de carburant pendant le ravitaillement et l'utilisation. Si une perte est découverte, ne démarrez pas et n'utilisez pas le moteur tant que le problème n'est pas résolu.

Stockez l'essence et l'huile dans des bidons de sécurité approuvés et correctement étiquetés.

## **Transport unitaire**

Arrêtez toujours le moteur.

Pour le transport dans un véhicule, fixez correctement l'unité pour l'empêcher de basculer, de renverser du carburant ou d'être endommagé. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil (pendant une pause), téléchargez-le pour éviter de blesser d'autres personnes.

## **Avant de commencer**

Vérifiez les points suivants:

- La gâchette d'accélérateur doit se déplacer sans obstruction et revenir à sa position initiale lorsqu'elle est relâchée.
- L'interrupteur d'arrêt doit se déplacer facilement en position "OFF".
- Le récipient de bougie doit être sécurisé. Sinon, des étincelles pourraient se produire et enflammer les vapeurs de carburant.

## **Accueil**

- Démarrez le moteur à au moins 3 m (10 pi) du lieu de ravitaillement et toujours à l'extérieur.
- Pour réduire le risque de respirer des fumées toxiques, ne démarrez pas l'appareil à l'intérieur.
- Placez l'unité sur un sol ferme dans un espace ouvert.
- Assurez-vous d'avoir un bon équilibre et une position sûre sur le sol.
- Tenez fermement l'unité.

Le ventilateur est une unité de manutention pour une seule personne. Ne laissez pas une autre personne s'approcher de l'appareil, même au démarrage.

Pour des instructions spécifiques, reportez-vous au chapitre "Démarrage" du manuel d'instructions.

## Pendant le fonctionnement



### **iAvis!**

Le ventilateur produit des fumées toxiques lorsque le moteur tourne. Ces gaz (par exemple le monoxyde de carbone) peuvent ne pas avoir de couleur ni d'odeur. Pour réduire le risque de blessures graves dues à l'inhalation de gaz toxiques, n'allumez pas le ventilateur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés.

Assurez une ventilation adéquate lorsque vous travaillez dans des tranchées, des interstices ou d'autres zones fermées.



**Pour réduire le risque que les vapeurs de carburant s'enflamment et provoquent un incendie, ne fumez jamais lorsque vous utilisez l'appareil ou lorsqu'il est à proximité.**

Tenez toujours l'appareil fermement - assurez-vous d'avoir toujours une position sûre.

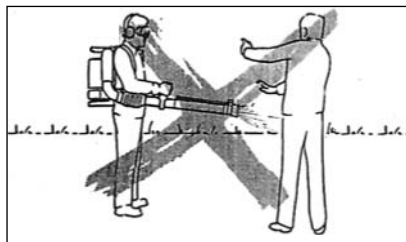
Examinez la zone de travail. Ne dirigez jamais le flux d'air vers les personnes car il peut envoyer de petits objets à grande vitesse.

### **Faites preuve de prudence dans des conditions humides**

- En présence de glace, pluie ou neige.
- Sur les pentes ou les sols inégaux.

### **Méfiez-vous des obstacles possibles:**

Racines, fossés, trous ou débris qui peuvent vous faire trébucher ou tomber.



### **Accessoire pulvérisateur**



Pour l'intérêt général et environnemental, il est essentiel de respecter les normes de sécurité lors de la manipulation et de l'utilisation des produits de traitement agricoles et autres agents chimiques.

Suivez les précautions de sécurité et les instructions du fabricant pour les produits à utiliser.

Changer immédiatement les vêtements s'ils sont imbibés de ces produits ou de la solution à pulvériser.



Pour réduire le risque d'inhalation de gaz toxiques provenant d'agents chimiques et de fuites, n'utilisez pas le pulvérisateur à l'intérieur. Portez toujours un masque lorsque vous travaillez dans des serres, des échafaudages bien ventilés ou lorsque vous utilisez des agents en poudre dangereux.

Soyez attentif à la direction du vent. Ne travaillez pas face au vent. Avancez lorsque l'appareil fonctionne.

Une fois le travail terminé, videz et nettoyez le réservoir. Ne pas vider la solution résiduelle ou le rinçage résultant dans les rivières, les drains, les évier, les égouts ou les fossés. Éliminez correctement les déchets conformément aux réglementations légales en matière de recyclage.

Toujours vider et nettoyer le réservoir avant de transporter le pulvérisateur dans un véhicule.



En cas d'urgence, appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide, retirez le harnais et détachez-le de l'appareil.

### **Vibrations**

Une utilisation prolongée de l'appareil peut entraîner des problèmes de circulation dans les mains causés par des vibrations (doigts blancs).

Vous ne pouvez pas donner de recommandations sur le temps d'utilisation car cela dépend de plusieurs facteurs.

La durée d'utilisation peut être prolongée des manières suivantes:

- Protection manuelle (à l'aide de gants thermiques).
- Pauses.

La durée d'utilisation est raccourcie par:

- Causes personnelles d'une mauvaise circulation (symptômes tels que froid habituel dans les doigts ou démangeaisons).
- Températures extérieures basses.
- Force utilisée dans la prise (une prise tendue rend la circulation difficile).

Ceux qui utilisent fréquemment l'appareil doivent observer attentivement l'état des doigts et des mains. Si l'un des symptômes ci-dessus apparaît, consultez votre médecin.

### **Maintenance et réparation**

N'essayez pas d'effectuer des opérations de maintenance ou de réparation non décrites dans ce manuel. N'effectuez ce type de travail que dans un atelier.

N'apportez aucune modification à l'appareil car cela pourrait provoquer des blessures graves.

**Arrêtez toujours le moteur et débranchez la connexion de la bougie avant d'effectuer une opération d'entretien, de réparation ou de nettoyage de l'appareil.**

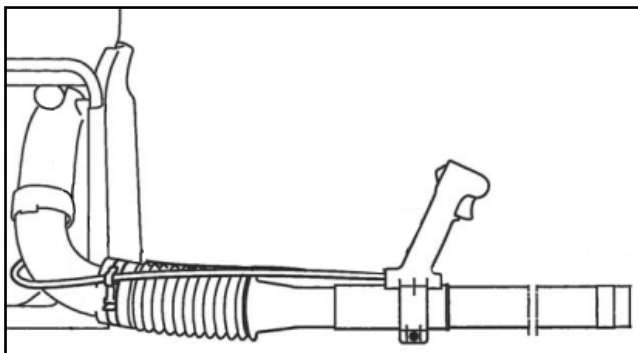
Exception: réglage et ralenti du carburateur.

Nettoyez toujours la poussière et la saleté de l'appareil une fois le travail terminé.

**iNe réparez pas et ne stockez pas l'appareil à proximité d'un feu ou d'une flamme!**

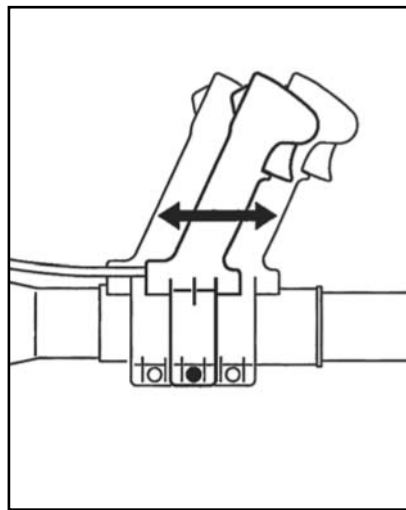
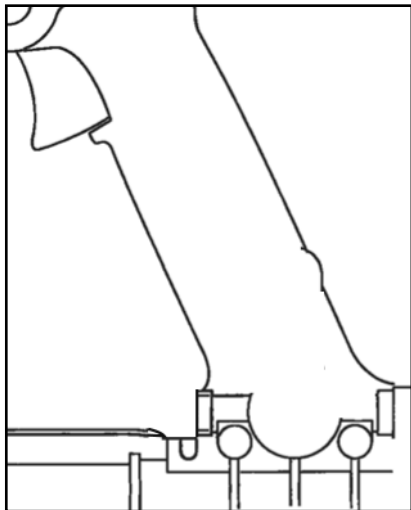
- Vérifiez souvent le bouchon de carburant pour les fuites.
- Utilisez uniquement des bougies approuvées (voir Spécifications) et assurez-vous qu'elles sont en bon état.
- Inspectez la courroie de démarrage (connexion sécurisée et isolation en bon état).
- Pour réduire le risque d'incendie dû à l'inflammation à l'extérieur du cylindre, placez l'interrupteur sur OFF ou ON avant de mettre le moteur en marche avec le récipient de bougie retiré ou la bougie dévissée.
- Vérifiez fréquemment l'état du silencieux.
- Pour éviter les risques d'incendie et de perte auditive, n'utilisez pas l'appareil si le silencieux est endommagé ou absent.
- Ne touchez jamais un silencieux chaud au risque de brûlures.

### **Assemblage d'unité**



## Montage de l'accessoire pulvérisateur

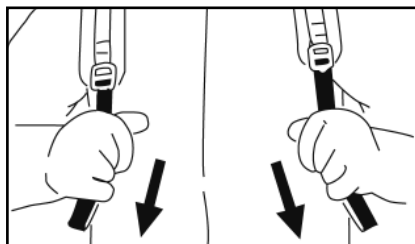
- Insérez autant que possible le tube d'extension dans le tuyau francé.
- Tournez le tube dans le sens antihoraire (antihoraire) jusqu'à ce qu'il s'arrête et laissez-le dans cette position jusqu'à ce que vous ayez terminé tous les réglages.
- Tournez le levier de commande dans le sens antihoraire vers sa position horizontale.
- Tournez maintenant le tube d'extension dans le sens antihoraire jusqu'aux repères d'unité de mesure dans le même sens que le levier de commande.
- Serrez la vis de réglage (voir «réglage du levier de commande»).
- Insérez le tuyau de liquide dans le tuyau rassemblé avec la ceinture.



- Poussez le côté libre du tuyau de liquide sur l'encoche du robinet et fixez-le en place avec le collier.
- Fermez le tourillon (déplacez le bouton en position verticale).
- Remplissez le réservoir d'eau et vérifiez toutes les connexions pour les fuites.

## Réglage du bras de commande

- Accrochez l'appareil derrière votre dos.
- Desserrez la vis de réglage.
- Faites glisser le bras de commande le long du tuyau francé dans une position confortable.
- Resserrez la vis de butée.

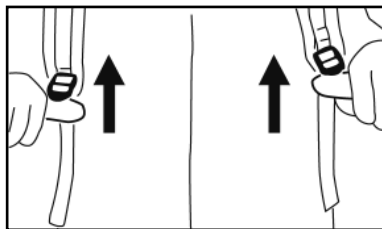


## Réglage de la sangle du harnais

- Tirez les extrémités des sangles vers le bas pour resserrer le harnais.

## Desserrer les sangles du harnais

- Soulevez les languettes des pièces de réglage.
- Ajustez les sangles de sorte que le dos de la structure s'adapte fermement et confortablement contre le dos.



## Ravitaillement

### Carburant

Le moteur a besoin d'un mélange d'essence et d'huile. La qualité de ces éléments et la proportion du mélange auront une influence décisive sur le fonctionnement et la fiabilité du moteur.

- ⚙️ L'utilisation de carburants ou de lubrifiants ou de mélanges autres que ceux spécifiés peut entraîner de graves dommages au moteur (blocage des pistons, usure, etc.).

### Essence

Utilisez uniquement de l'essence de marques reconnues avec un indice d'octane minimum de 90. Si l'indice d'octane de l'essence normale dans votre région est inférieur, utilisez des carburants plus élevés (avec ou sans plomb).



Pour des raisons environnementales, nous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb.

**Si votre appareil est équipé d'un catalyseur, vous devez utiliser de l'essence sans plomb.**

- ⚙️ Seuls quelques réservoirs d'essence sans plomb réduiraient considérablement l'efficacité du catalyseur.

### Huile moteur

Utilisez uniquement de l'huile moteur deux temps de qualité.

La qualité de l'huile moteur deux temps doit être conforme à la classification TC.



L'utilisation d'huile ou d'essence de mauvaise qualité peut endommager le moteur, les joints, les chemises et le réservoir de carburant.

### Mélange de carburant



Évitez le contact direct de l'essence sur la peau et l'inhalation de ses vapeurs.

- Utilisez un récipient approprié pour le stockage du carburant. Ajoutez d'abord l'huile (1) puis l'essence (2). Bien mélanger.

### Mélange

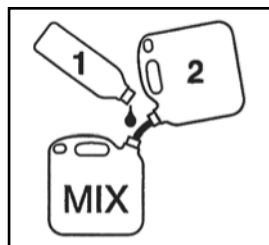
Huiles moteur deux temps (classification TC): 25 parties d'essence et 1 partie d'huile.

### Stockage de carburant



Le mélange de carburant expire.

Mélangez suffisamment de carburant pour quelques mois de travail. Conservez-le dans des bidons de sécurité dans un endroit sec et sûr.

- Bien agiter le mélange dans le bidon avant de faire le plein.
- Il peut y avoir une accumulation de pression dans le réservoir - ouvrez-le soigneusement.

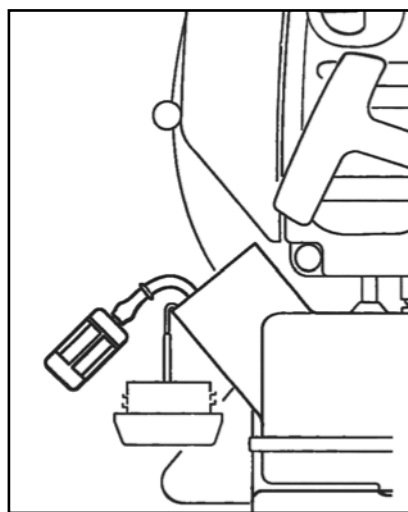
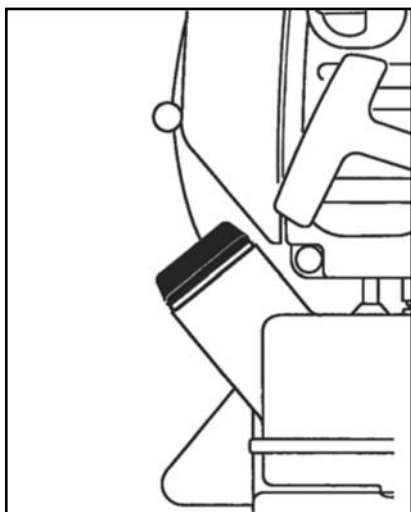




- Laver le réservoir de carburant et peut occasionnellement.
  -  Éliminez les liquides de manière responsable dans un endroit autorisé.
  - Avant de faire le plein, nettoyez le bouchon et la zone environnante pour vous assurer qu'aucune saleté n'entre dans le réservoir.
  - Positionnez l'appareil de manière à ce que la fiche regarde vers le haut. Faites attention de ne pas renverser de carburant et de ne pas faire déborder le réservoir.
-  Après avoir fait le plein, serrez le bouchon à la main aussi fermement que possible.

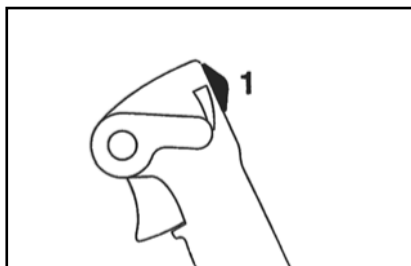
### Changer le corps d'entrée du réservoir de carburant une fois par an.

- Videz le réservoir de carburant.
- Utilisez un crochet pour retirer le corps d'admission du réservoir et le retirer du conduit.
- Insérez le nouveau corps dans le conduit.
- Insérez le corps dans le réservoir.



voir «Guide d'utilisation de ce manuel»

### Démarrage et arrêt du moteur



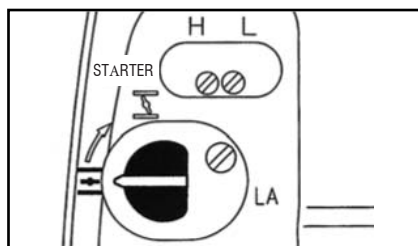
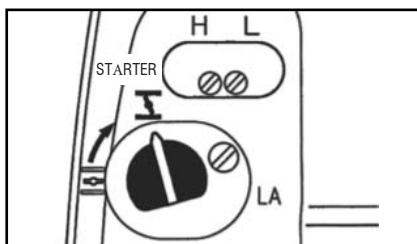
- Respectez les consignes de sécurité - voir le chapitre «Consignes de sécurité».
- Placer l'interrupteur d'arrêt (1) en position ON.
- Déplacer le levier (2) en position médiane - il s'agit de la position de démarrage de l'accélérateur.



### Note:

Le levier (2) peut être utilisé pour sélectionner n'importe quelle position d'accélérateur entre le ralenti (butée inférieure) et la vitesse maximale (butée supérieure).

Mettez le levier en position de ralenti avant de démarrer le moteur.

### Avant de commencer



- Si le moteur est froid, mettez le démarreur en position. 
- Si le moteur est chaud, mettez le démarreur en position. 

Utilisez cette position également si le moteur a tourné mais est encore froid.

• Placez l'unité sur le sol. Vérifiez qu'il n'y a personne autour de la zone de travail ou de la buse.

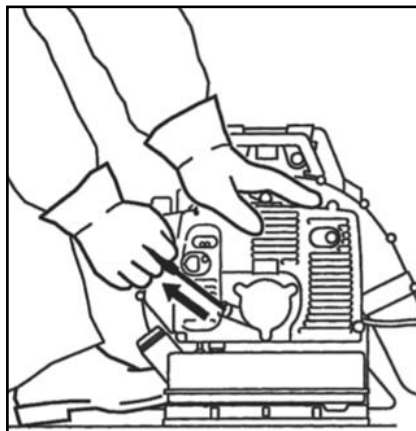
• Assurez-vous d'avoir une position stable.

Tenez l'appareil avec votre main gauche par le boîtier et placez un pied sur la base pour qu'il ne glisse pas.


• Tirez lentement sur la corde avec votre main droite jusqu'à ce que vous remarquiez qu'elle s'accroche et que vous la tirez de façon nette et nette. Ne tirez pas sur la corde jusqu'au bout car elle pourrait se casser.

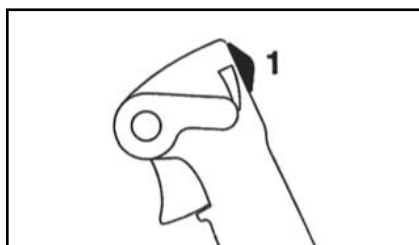
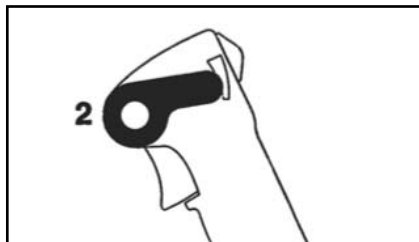
• Ne laissez pas la corde se rétracter d'elle-même.

• Guider lentement la corde jusqu'à sa position dans le logement afin qu'elle soit correctement ramassée.



### Lorsque le moteur commence à démarrer:

- Si le moteur est froid:  
Placer l'interrupteur en position  et continuer à tirer la corde jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Si le moteur est chaud:  
Continuez à tirer la corde jusqu'à ce qu'elle entre en fonction.



### Dès que le moteur démarre:

- Déplacez le levier (2) jusqu'en butée inférieure pour que le moteur tourne au ralenti.


### Pour arrêter le moteur:

- Déplacez le levier d'arrêt (1) en position OFF.

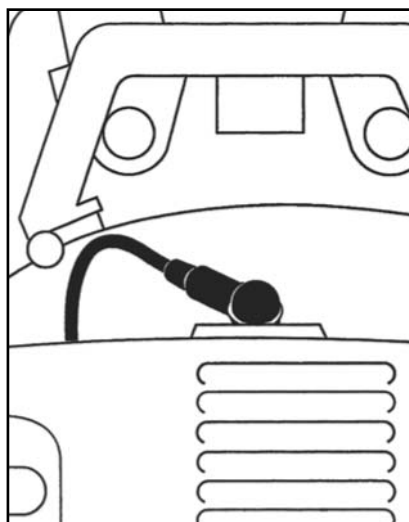
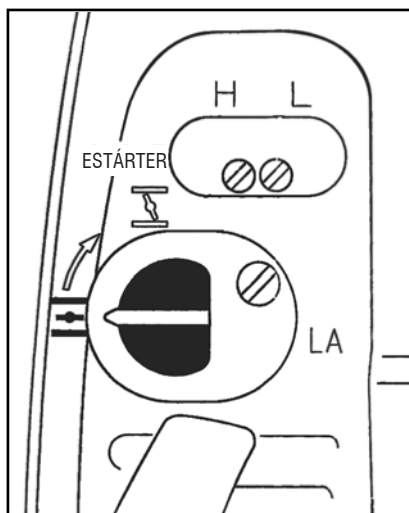
### Laissez le moteur se réchauffer lorsque la température extérieure est trop basse.


Dès que le moteur démarre:

- Déplacer le levier jusqu'en butée inférieure - le moteur s'abaisse au ralenti.
- Relevez légèrement les gaz - réchauffez brièvement le moteur.
- **Si le moteur ne démarre pas:**

Si vous n'avez pas déplacé le carter en position  rapidement après le démarrage du moteur, la chambre de combustion est obstruée.

- Retirez le récipient de bougie.
- Dévissez et séchez la bougie.
- Sélectionnez le bouton d'arrêt en position OFF.



- Appuyez à fond sur l'accélérateur.
- Tirez plusieurs fois sur la corde du démarreur pour vider la chambre de combustion.
- Visser la bougie et remettre son récipient en place.
- Réglez l'interrupteur d'arrêt sur ON.
- Déplacer le démarreur en position  même si le moteur est froid.
- Démarrez le moteur.

### Si le réservoir de carburant est épuisé et plein.

- Tirez plusieurs fois sur la corde du démarreur pour amorcer la prise de carburant.

## Mode d'emploi

### Pendant la période de roulement

Un appareil qui vient de quitter l'usine ne doit pas atteindre de hauts tours (avec l'accélérateur en haut) lors des trois premiers ravitaillements. Cela évitera de forcer le moteur pendant la période de roulement. Comme toutes les pièces mobiles doivent se déposer pendant cette période, la résistance au frottement est plus élevée au début. Le moteur développe sa puissance maximale dès les 5 à 15 premiers ravitaillements.

### Pendant l'utilisation

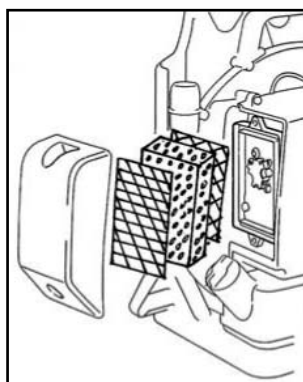
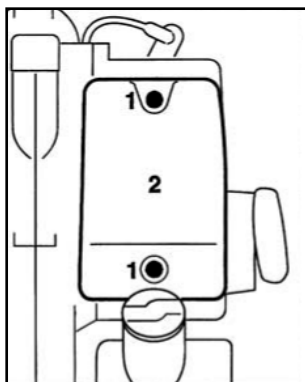
Après une longue période de pleine puissance, laissez le moteur tourner au ralenti pendant un certain temps afin que la chaleur du moteur se dissipe lorsque l'air froid circule. Cela protège les composants (démarrage, carburateur) de la surchauffe.

### Après avoir terminé le travail

Stockage pour une courte période:


Attendez que le moteur refroidisse. Pour éviter la condensation, remplissez le réservoir de carburant et conservez l'appareil dans un endroit sec jusqu'à ce que vous en ayez de nouveau besoin. Pour le stockage à long terme, reportez-vous à la section "Stockage des appareils".

### Nettoyage du filtre à air



La saleté dans le filtre à air réduit la puissance du moteur, augmente la consommation et rend l'allumage difficile.

## S'il y a une nette perte de puissance

- Mettre le démarreur en position 
- Desserrez les vis (1) et retirez le couvercle du filtre (2).
- Retirez le filtre du couvercle et inspectez-le - s'il est sale ou endommagé, nettoyez-le ou remplacez-le par un neuf.
- Installez le filtre et les éléments précédents dans le couvercle.
- Accrochez le couvercle sur la base et fixez-le solidement.


## Carburateur

### Informations générales

Le carburateur est livré avec un réglage d'usine par défaut.

Cette configuration permet un mélange optimal d'air et de carburant pour la plupart des conditions de travail.

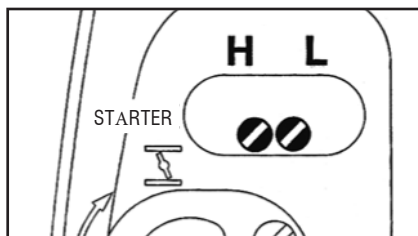
La vis haute vitesse modifie la puissance de sortie du moteur et sa vitesse maximale.

 Si la configuration est trop faible, il existe un risque d'endommagement du moteur dû à une lubrification insuffisante ou à une surchauffe.

### Configuration standard

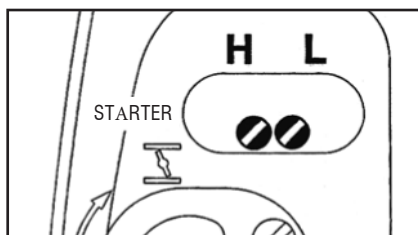
#### Carburateur avec bouchons limiteurs

- Éteignez le moteur.
- Serrer la vis haute vitesse (H) et la vis basse vitesse (L) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête (pas plus de 1/4 de tour).



#### Carburateur sans bouchons limiteurs

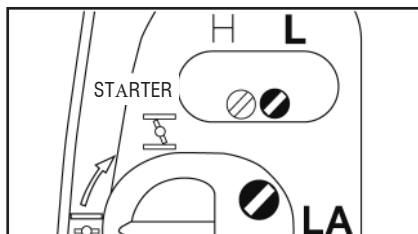
- Éteignez le moteur.
- Serrez soigneusement les vis de réglage dans leurs trous (dans le sens des aiguilles).
- Ouvrez la vis haute vitesse (H) d'un tour complet.
- Ouvrez la vis basse vitesse (L) d'un tour complet.



### Réglage du ralenti

#### Le moteur s'arrête au ralenti

- Effectuez l'opération de réglage à basse vitesse.
- Tournez la vis de ralenti (LA) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne sans à-coups.



#### Comportement de ralenti irrégulier, accélération insuffisante

- Effectuez l'opération de réglage à basse vitesse.
- Tournez la vis basse vitesse (L) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le moteur tourne et accélère en douceur.

Il est généralement nécessaire de modifier le réglage de la vis de ralenti après chaque correction de la vis basse vitesse (L).

## Correction pour une utilisation en altitude

Vous devrez peut-être une petite correction des paramètres si la puissance du moteur n'est pas satisfaisante lors de l'utilisation de l'appareil en altitude:

- Vérifiez les paramètres normaux.
- Réchauffez le moteur.
- Tournez légèrement la vis à grande vitesse (H) dans le sens des aiguilles. Sur les modèles avec capuchons de limite, tournez la vis à grande vitesse (H) d'un quart de tour, mais pas au-delà de la butée.

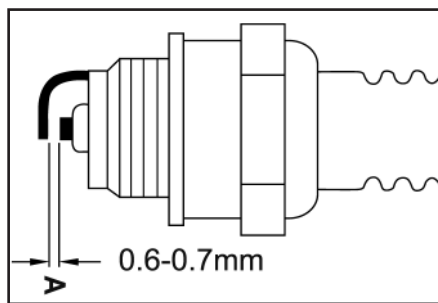


Si le réglage est trop faible, vous risquez d'endommager le moteur en raison d'une lubrification insuffisante et d'une surchauffe.

## Vérifiez la bougie

Si le moteur tombe en panne, il est difficile de démarrer ou ne fonctionne pas correctement au ralenti, vérifiez d'abord la bougie.

- Retirer la bougie - voir "Démarrer et arrêter le moteur"
- Vérifiez la distance entre les électrodes (A) et réajustez-la si nécessaire - voir "Spécifications".



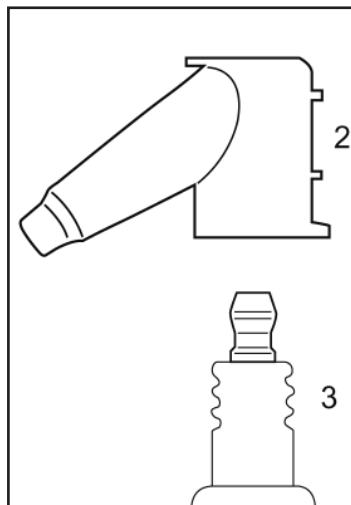
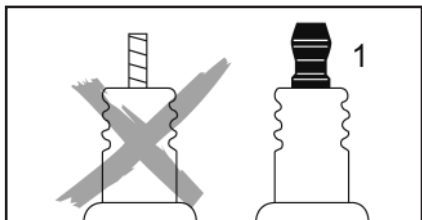
Rectifiez les problèmes à l'origine de la défaillance de la bougie:

- Trop d'huile dans le mélange carburant.
- Filtre à air sale.
- Conditions de fonctionnement défavorables.

Remplacez la bougie toutes les 100 heures de fonctionnement - ou plus tôt si les électrodes sont usées.

## Pour réduire les risques d'incendie:

- Si la bougie est livrée avec un écrou adaptable (1), vissez-la fermement.  
Dans toutes les bougies d'allumage:
- Montez toujours le boîtier (2) fermement sur la bougie (3).

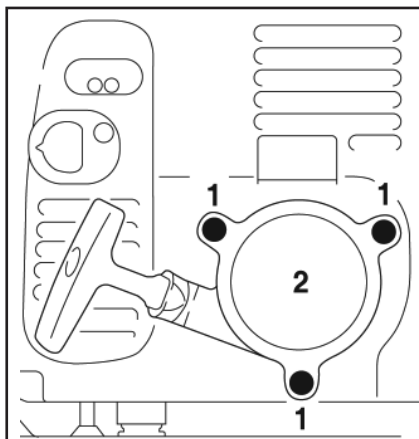


## Comportement moteur

Si le comportement du moteur n'est pas satisfaisant même lorsque le filtre est propre et que le carburateur est réglé correctement, la cause peut être dans le silencieux.

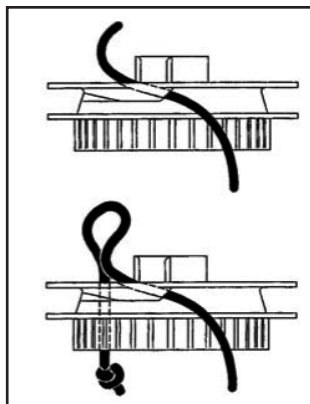
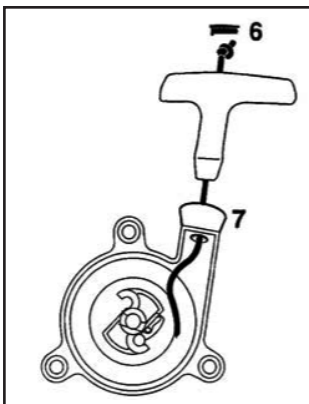
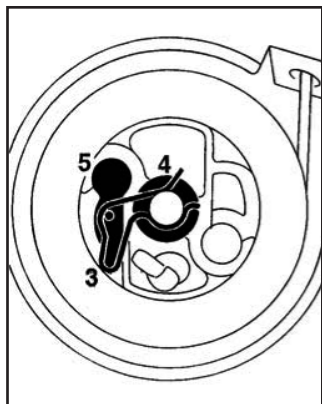
Vérifiez le silencieux au cas où il serait verrouillé chez votre fournisseur habituel.

## Remplacement de la corde du démarreur et du ressort du rétracteur

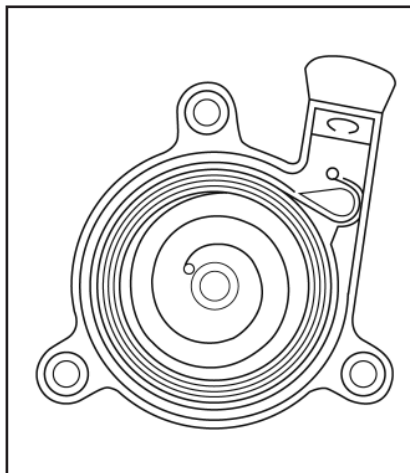
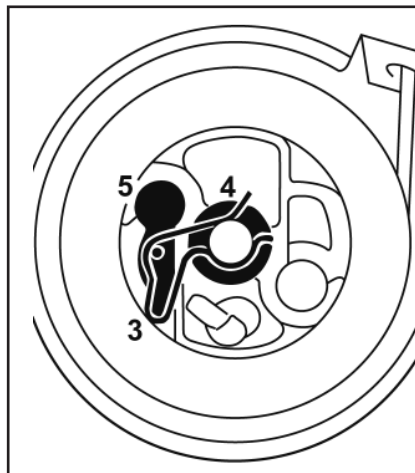


### Changement de corde de démarrage

- Retirez les vis (1).
- Retirez le couvercle de démarrage du moteur.
- Retirez le ressort de réglage (3).
- Retirez le rotor de la corde avec la rondelle (4) et le cliquet (5).
- Desserrez le couvercle (6) de la poignée du démarreur.
- Retirez le reste du câble et de la poignée du rotor.
- Attachez un nœud plat à l'extrémité de la nouvelle corde de démarrage (voir Spécifications), puis passez la corde par le haut de la poignée et le roulement de corde (7).



- Remettez le couvercle sur la poignée.
- Faites passer la corde dans le rotor et fixez-la dans le rotor avec un nœud plat.



- Placer le cliquet (5) sur le rotor et faire passer la rondelle (4) dans le rouleau.
- À l'aide d'un tournevis ou d'une pince appropriée, installez le ressort de l'assureur (3) sur le rouleau et sur la goupille à cliquet - le ressort de l'assureur doit être dans le sens des aiguilles d'une montre - voir l'illustration.
- Allez dans "Charger le quai de chargement"

### Remplacement d'un ressort de rétracteur cassé

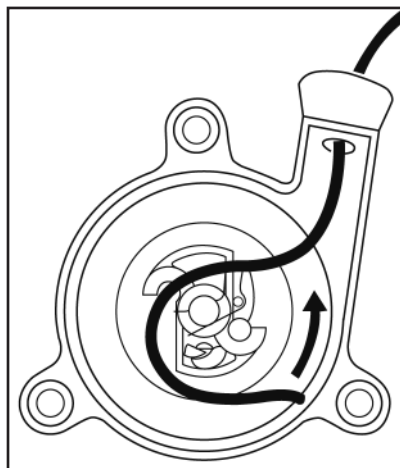
- Lubrifiez le nouveau ressort avec quelques gouttes d'huile non résineuse.
- Retirez le câble du rotor comme décrit dans "Remplacement du câble du démarreur".
- Retirez les pièces du ressort usagé.
- Installez le nouveau boîtier de ressort - la base orientée vers le bas. Accrochez l'extérieur du ressort sur la poignée.
- Remplacez le rotor à câble.  
Voir "Tendre le ressort du rétracteur".  
Si le ressort sort et se déroule pendant l'installation, remplacez-le dans votre maison dans le sens opposé aux aiguilles - commencez de l'extérieur vers l'intérieur.

### Rétracteur de tendeur de ressort

- Faites un cercle sur la corde dévissée et faites tourner le rotor du moteur de six tours complets dans le sens de la flèche (voir l'illustration).
- Gardez le rotor immobile - étirez la corde.
- Relâchez le rotor et laissez la corde se rétracter lentement pour l'enrouler sur le rotor.
- La poignée du démarreur doit être solidement fixée au guide-corde. Si la poignée s'incline d'un côté, augmentez la tension en lui donnant un tour supplémentaire.  
Lorsque la corde du démarreur est complètement déployée, il doit être possible de donner au rotor au moins un demi-tour. Si cela n'est pas possible, le ressort est trop sollicité et pourrait se casser. Apportez un tour de corde au rotor.



- Replacer le couvercle au démarrage du moteur.
- Serrez bien les vis.
- Placer l'interrupteur en position OFF.



## Stockage d'appareils

### Pour des périodes de 3 mois ou plus

- Vider et nettoyer le réservoir de carburant dans un endroit bien ventilé.
- Videz et nettoyez le récipient.
- Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il manque de carburant - cela empêche les membranes du carburateur de coller.
- Nettoyez soigneusement l'appareil, en particulier les lames de cylindre et le filtre à air.
- Rangez l'appareil dans un endroit fermé, sec et élevé, loin de la portée des enfants et des autres personnes non autorisées.
- N'exposez pas le récipient à la lumière directe du soleil pendant des périodes inutilement longues. Les rayons UV peuvent éclater le matériau du récipient, entraînant des pertes de liquide ou une rupture.

## Guide d'entretien

Ces intervalles de maintenance ne sont valables que dans des conditions normales. Si la journée de travail est plus longue que la normale ou si les conditions sont difficiles (zones très poussiéreuses, etc.), raccourcissez les intervalles spécifiés.		Avant de comm. le travail	À la fin du travail ou tous les jours	Après chaque ravitaillage	Hebdomadaire	Mensuel	Tous les 12 mois	S'il y a un problème	En cas de dommages	S'il y a besoin
Appareil complet	Inspection visuelle	X		X						
	Nettoyage		X							
Poignée de commande	Vérifier le fonctionnement	X		X						
Filtre à air	Nettoyage							X		
	Pièce de rechange								X	
Filtre réservoir carburant	Nettoyage							X		
	Pièce de rechange						X			X
Réservoir de carburant	Nettoyage					X				
Carburateur	Vérifier ralenti	X		X						
	Ajuster le ralenti									X
Bougie	Ajustar espacio entre electrodos							X		
Conduits de ventilation externes	Nettoyer				X					
Écran de protection sur le silencieux	Inspecter									X
	Nettoyer ou changer							X		
Vis et écrous accessibles (pas les ajusteurs)	Ajuster									X
Récipient et tuyau	Inspection visuelle	X								
Unité de mesure	Inspection							X		
Éléments anti-vibration	Inspection visuelle	X								
	Changer (fournisseur)							X	X	

## **Prévention de l'usure et des dommages**

Suivez les instructions de ce manuel pour réduire le risque d'usure inutile et d'endommagement de l'appareil.

L'appareil doit être utilisé, entretenu et stocké avec le soin et l'attention requis, comme décrit dans ce manuel.

L'utilisateur est responsable des dommages causés par le non-respect des précautions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien de ce manuel. En particulier:

- Altérations ou modifications non autorisées par le fournisseur.
- Utilisation d'accessoires ou de machines de coupe non autorisée par le fournisseur.
- Utilisation de l'appareil à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Utilisation de l'appareil lors d'événements sportifs ou de compétition.
- Dommages causés par l'utilisation de l'appareil avec des pièces défectueuses.

## **Entretien**

Toutes les opérations décrites dans le "Guide de maintenance" doivent être effectuées régulièrement. S'ils ne sont pas effectués par le propriétaire, ils doivent être effectués chez leur fournisseur agréé.

Si ces opérations ne sont pas effectuées de la manière spécifiée, l'utilisateur assume la responsabilité de tout dommage qui pourrait survenir. Entre autres, cela comprend:

- Dommages au moteur dus à une négligence ou à un mauvais entretien (par exemple filtres à air et à carburant), à un mauvais réglage du carburateur ou à un nettoyage incorrect des ventilateurs externes (entrées d'air, ailettes de cylindre).
- Corrosion ou autres dommages dus à un mauvais stockage.
- Les dommages causés et résultant de l'utilisation de pièces de rechange autres que l'original.
- Les dommages résultant de l'entretien et de la réparation par des agents non autorisés.

## **Usure des composants**

Certains composants de l'appareil sont sujets à une usure normale même pendant une utilisation normale conformément aux instructions et, en fonction du type et de la durée d'utilisation, doivent être remplacés le cas échéant. Les autres pièces comprennent:

- Filtres (air, carburant).
- Ventilateur.
- Mécanisme de démarrage.
- Bougie.
- Composants du système anti-vibration.

# SG56C SG65C

Moteur: 2T

Déplacement: 65,5 cc

Puissance: 3,9 HP -2,9 kW

Volume d'air: 19,7 m<sup>3</sup> / min

Vitesse d'air: 85 m/s

Poids: 10 kg



# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY :

Directive 98/37/EC

We: Linyi Sanhe Yongjia Power Co., Ltd.

Industry & Trade Development Zone, 276012 Linyi, Shandong China

Manufacturer's Name: Linyi Sanhe Yongjia Power Co., Ltd.

Industry & Trade Development Zone, 276012 Linyi, Shandong China

Declare under our sole responsibility that the product

Product Name: Back-pack leaf blower for ordinary use (ANOVA)

Model type: SG56C (EB600A)

SG65C (EB700A)

To which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

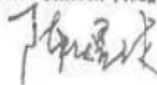
Directive: 98/37/EC MACHINERY DIRECTIVE

Standards: prEN 15503 : 2006

Date: Oct. 22, 2007

Sales Manager

LINYI SANHE YONGJIA POWER CO., LTD.



---

DISTRIBUTEUR POUR ESPAGNE ET PORTUGAL

  
recambios y accesorios bosque & jardín

RÚA EDUARDO PONDAL, 23  
Políg. Ind. Sigüeiro  
15688 Oroso - A CORUÑA - España